

中華民國96年6月5日

公務動態

## 台北市瑞公



第三期

發行人：林鴻松  
編輯小組：林潤民、張竹郎、阮明宗、陳邦賓  
許邦慶、張錦華、齊國興、張瑞麟  
地址：台北市民生東路二段107巷6號  
網址：<http://www.llugong.org.tw>  
電話：(02)2713-0025  
傳真：(02)2719-5748

宏揚瑞公精神 發展精緻農業  
農田水利會會訊

無法投遞請退回



國內

郵資已付

台北郵局許可證  
台北字第3762號

## 面對變遷時代

95年本會工作年報《會長序》



◎ 本會拜會日本姊妹會—取手市開拓土地改良區委員會合照

本會是一個具有光輝歷史的農田水利會組織，在政府主管機關督導、全體同仁齊心協力，團結合作下，會務在穩定中不斷進步成長，近年來台北市持續繁榮發展，所轄灌溉農地、多已逐漸變更為都市繁華區域，為因應變遷，本會雖已轉型為「都市型農田水利會」，惟須針對時代潮流演進，調整變更實施方法，以利會務續經營發展。

## 舉行會務委員會議

本會於96年3月28至30日舉行直選第一屆第六次會務委員會議，三天議程安排如下：首日下午辦理委員報到，隨即舉行預備會議；29日上午9時30分起全天召開會議；30日全體委員赴桃園農田水利會交流。

本次會議重點除向委員報告上次委員會38個決議案及1個臨時動議案執行情形外，並由會長分別提報上(95)一年度事業計畫執行情形及配合臺北縣政府辦理「臺北縣新店市瑞公圳

## 勇於開創創新局

◎ 會長序

自余就任會長以來，懷著繼往開來瑞公大業的重任，競競業業領導同仁以「服務會員，增進會員福祉；創新會務，永續經營發展」作為開展本會工作之核心思想，因此，推動各項員工職訓與觀摩研習活動，培植拔擢優秀員工，構建一堅強的「工作團隊」陣容。一年來在會員聯繫、查察方面，已運用電腦建立完整詳確資料與建檔管理，落實了會員服務需求。為深入瞭解地方心聲，除勤訪基層、定期召開「會務委員會議」、「水利小組長聯席會議」外，另舉行三次「會務委員臨時會議」，研議通過有關推展會務、加強會員服務等多項議案，並主動邀請渠等參加會內各項重要活動，以強化工作效能。

本年尤值一提的是首次刊行兩期會訊，免費寄贈會員閱覽，成功構築了與會員交流互動的平台。復積極配合政府水利政策，協助各地農田水利會推廣旱作灌溉、績效彰顯。同時亦分別委託「財團法人農業工程中心」「中正農業科技社會公益基金會」對轄區內四條圳路灌溉水質從事長期的檢驗、監視工作及辦理社子島蔬菜農業區耕地土質監測、土壤肥力改良事

宜，俾加強轄區內農作用水的管理及維護、促進農地永續運用；又為關注農友健康，輔助「台北病理中心」辦理「大台北地區農事人員幽門螺旋桿菌暨消化性潰瘍調查計畫」及「國人血中鎘及尿中鎘正常值之建立」等醫護專業研究工作，以加強農友醫療防護照顧；主動與「錫璽環境綠化基金會」密切合作，從事轄區綠美化工作與田園生態維護、再造工程，成績斐然；全面推廣精緻農業、打造農產銷路、推動農業教育及技能教育，委託「瑞公農業產銷基金會」及「郭錫璽先生文教基金會」辦理各相關計劃並確實執行，成效優異。

時值大地回春，萬物欣欣向榮之際，期與同仁共勉，讓我們一同攜手邁進，發揚瑞公艱苦卓絕奮鬥精神，為開拓本會工作新境界，全力以赴。



◎ 本會林會長(座中)率同會務委員並會統籌辦農田水利會拜會李會長(右一)親自接待並主持開

## 促進會務進步發展

圳道空間再造規畫設計」工程外並研提有關增擴灌溉地面積，繼續配合政府推動瑞公圳圳道空間再造工程等二大議案最受關注，前者悠閒善用資源，推廣灌溉服務工作傳擴展事業版圖，達到永續經營會務目的；後者在活化瑞公圳圳道空間、增進都市風華與人文意象、俾引發後人飲水思源追憶理公事蹟之幽情。各項議案經委員熱烈討論後順利通過，會議於下午5時10分圓滿結束。



◎ 本會召開第一屆第六次會務委員會由林委員會主席主持會議

## 加強防範耕地污染

大台北地區為都會區域，人口密集、工商薈萃，環境污染已成為大眾關注的焦點，本會為避免轄區渠道遭受市區排水及工廠廢水汙染影響，維護所轄圳道灌溉之優質用水與會員權益，故長期對灌溉水質做定期的檢驗、追蹤、監視與防治，同時亦為地方環保工作盡一份心力，因此，委託「財團法人農業工程研究中心」就其新店、社子、大坪林等地區灌溉圳路水質，從事常久的檢驗與監視，並請該中心提送研究報告及建議，俾作為灌溉水質污染防治與管理改進之參考。

本會轄區內有四條主要圳路，主要水源均

## 辦理水質檢監工作

引進新店溪良好水質，以灌溉轄區內耕地，為全盤檢測用水品質，該中心慎選採樣地點與水質分析項目，並依天候、時間之不同分別密集採樣。經彙集所得之測試資料進行統計分析。

經檢視分析報告結果，本會主要四條圳道水質正常，符合灌溉所需品質，除社子島灌區水源因受鄰近基隆河與淡水河影響，加上該區工業及家庭汙染日增，優質的農作用水維持不易，本會因地制宜，輔導當地農民栽種適宜之蔬菜作物，並使用淺層地下水，直接抽取噴灌，營造良好種植作物環境。

## 96年下半年 重要會務工作

- ★ 計畫臺灣97年度工作預算，訂於10月底完成。
- ★ 計定11月初召開直選第一屆第七次會務委員會議，審中並審議本會97年度工作預算等重要議案。
- ★ 11月中旬新店工作站舉行水利小組研討會，會後全體與會人員參與訓練營。
- ★ 11月20日公告停水50天，進行各圳路清淤及修繕工程。

# 新店工作站

專題報導

在創刊號會訊的「有獎徵答」中，發現會員對於本會的工作站與相關基金會，不甚了解。故從本期開始將以專題方式陸續報導本會兩個工作站及五個相關基金會。

清乾隆年間，郭錫璽先生在新店上游青潭口附近開鑿圳道，以灌溉大台北地區的農田，其後因灌溉用水不敷使用，而在今日碧潭旁建今日瑠公圳的取水口增加水源。本會為了紀念瑠公之事蹟，民國七十四年時在瑠公圳頭取水口原址旁，闢建一棟八層樓高的「瑠公紀念大樓」，並作為「新店工作站」站址，而八樓設立為「瑠公紀念祠堂」供奉瑠公及歷年亡故的會員代表。在未來將配合臺北縣政府辦理「臺北縣新店市瑠公圳圳道空間再造規畫設計」工程，期望瑠公圳風華再現。

## 新店工作站之灌溉區域



● 大坪抽水站

● 大坪抽水站的出水口

## 塗潭圳

### (1) 農作物：

塗潭圳農作物大部份以綠竹筍為主，次為柚子、柑橘等果樹。另有小部份之短期作物（如蔬菜、玉米、花生等），其下還種一些水生植物（如茭白筍）以越過灌區之方式灌溉。

### (2) 灌溉方式：

本灌區有兩處灌溉水來源，其一為上游新店溪支流一橫壩坑，另一處則是位於下游的羌仔寮坑作為補助水源。但上游灌溉由於已多年停止輸水灌溉，目前塗潭圳水資源來自羌仔寮坑，其以攔河堰取水再以明渠導水將原水導入圳路中。而目前塗潭圳部份灌溉區域早已停灌。



● 漣潭自然取水區

### (1) 農作物：

大坪林圳主要耕種作物均以短期作物為主，僅少數綠竹筍及花卉零星分佈。

### (2) 灌溉方式：

由於灌區內耕地與水源地高程落差頗大加上距離較遠，故大坪林圳設置有大豐抽水站，取水方式則採用抽水機抽水至圳內，主幹線全部改為埋管管理設施，以免灌溉用水遭受污染，再由各支分線分水至田間進行灌溉。

## 大坪林圳

- (5) 灌溉圳路工程改善事項。
- (6) 事業災害之預防及搶救事項。
- (7) 每年度例行性灌溉普查作業。
- (8) 瑠公紀念大樓管理維護。
- (9) 執行本會交辦事項。

新店工作站所屬之灌溉水路共有灣潭圳、廣興圳、塗潭圳及大坪林圳等四條圳渠。圳路之灌溉水來源則有設堰取水及抽水機抽水兩種方式。目前新店工作站轄區內主要以長期作物竹筍為主，約佔總耕作面積一半，其次則為葉菜類、花卉及果樹等短期作物。



● 綠竹筍

## 灣潭圳

### (1) 農作物：

灣潭圳灌溉區耕種之作物，主要是以長期作物綠竹筍為主。另有少數溫室空腹作仙人掌觀賞盆栽之培育。

### (2) 灌溉方式：

灣潭圳之灌溉用水源自於新店溪，設置有灣潭抽水站並以管路輸水至分水箱，其在導水路部分雖以暗渠輸送，但在接近田園末端則皆以明渠方式，以便利農民自行引水灌溉。



● 廣興圳攔河堰

● 廣興圳之魚梯

## 站長的話

站長 楊桂雄

個人從 20 多歲即進入本會管理組服務，當時為抽水站的外勤工作人員，於民國 88 年時轉任新店工作站並擔任站長職務，主要的工作是負責新店地區的灌溉業務。並與台北縣政府進行瑠公圳再造計畫及綠美化工作，期使瑠公圳風貌更新、綠意盎然，增進新店市都市風華與美麗景觀。目前已在水利會服務了 35 年，並很榮幸在今年水利節慶祝活動中獲得資深績優人員表揚殊榮。

### (1) 農作物：

竹筍、花卉類及短期作物如玉米、甘蔗、蔬菜等，尚有農戶以溫室空腹作仙人掌觀賞盆栽之栽培。

### (2) 灌溉方式：

廣興圳灌溉水源以設施攔河堰方式取自新店溪支流平廣溪，並由取水門控制水量導入廣興圳中，其中大多數以矩形明渠之型式倚靠山邊迴繞分布。另外，為了保護自然生態環境，攔河堰旁設有「魚梯」，使魚群能洄游至上流繁衍下一代。

## 廣興圳



深耕產銷的種子部隊  
財團法人

# 台北市瑞公農業產銷基金會

台北市瑞公農業產銷基金會  
總編輯 曾淑莉

## 傳承農耕傳統的產業精神

「瑞公訓」對大台北地區的居民來說並不陌生，早年引水、開墾、設圳的艱辛，更是讓鄭錫璣先生得以美名流芳。從清朝時代一路挺進至今，經歷多次的改組，以及大台北地區都市更新的腳步，台北市瑞公農田水利會毫不藏私地回饋社會，陸續成立數個社會公益的團體，台北市瑞公農業產銷基金會（以下簡稱產銷基金會）就是其中之一。產銷基金會於民國75年7月由瑞公水利會捐資成立，是個非營利的公益組織，針對農業生產、運銷、農藥使用與檢驗、農作生態環境保護及農民所得提升等各類農業問題，提供專業的輔導與諮詢。

## 以「安心蔬菜」品牌，樹起台灣農業新風

產銷基金會的業務從社區蔬菜班出發，時空背景正值台灣現代化超市的興起，輔導農民生產清潔、安全的小包裝蔬菜，建立單一對外的「安心蔬菜」品牌。工作人員從零開始，到農地實地瞭解病蟲害、土壤肥力、農藥使用等問題；再逐一拜訪超市採購推薦品牌蔬菜的概念；努力解決應接不暇的上市前、後所面臨的各類問題。民國76年8月15日「安心蔬菜」正式進入市場，成功打入台灣才剛萌芽的現代化超市通路。因應需求，同時衍生「生產」、「運銷」、「檢驗」三大業務的把關。現



● 安心蔬菜在超市通路上架銷售

## 農業可以很生活



「農產品條碼」及「產銷履歷」是現階段農產品交易中關鍵性很強的兩個產銷策略，不僅國內有此需求，出口市場更是少不了這樣的商品背書。

話說早期作賣賣，秤斤論兩，全憑頂上的腦袋計算價格，生意人的頭腦不僅靈光，而且妙用無比；時至今日，現代化賣場的結帳則透過電子系統輕鬆一刷，再多的商品全都迅速入帳。這樣便捷好用的電子結帳方式，有一個很重要的關鍵就是商品上所印製的條碼（barcode）。

條碼由粗細不一的黑白線條組合而成，看似不起眼，「暉」、「暉」、「暉」幾聲，客人購物籃（車）上的採購商品都能在最短的時間加總，減少許多等候或人工計價的時間。國內農產品在條碼化的時程上算是比較晚才起步，產銷基金會在民國82年就切入農產品條碼的推動，持續10餘年協助全省的農戶或產銷班建立他們的



● 瑞公研發推廣中心的製作體驗

在，輔導的農作也從早期的葉菜擴及至根莖瓜果等果菜類、菇蕈類、水果、茶葉等產品。

## 成立農業檢測實驗室

民國80年3月所成立「農業檢驗中心」，是國內第一家以國家方法（CNS）申請取得中華民國實驗室認證體系（CNLA）化學測試領域認可的民間機構，檢驗報告、全球通行。目前提供的檢驗服務包括：農作物農藥殘留分析、重金屬含量分析（含土壤、水質及食品）、食品營養成分分析及黃麴毒素、醬油中3-單氯丙二醇、中藥材之農藥殘留及黃麴毒素。

## 廣泛執行農政單位委辦計畫

基於公益團體的公正角色，產銷基金會承辦了農政單位的重大農業計畫，包括國產農產品促銷計畫（品牌水果、花卉、蔬菜、漁產品）、農企業教育訓練、資訊整合、物流及自動化、農產品條碼推廣等，眾多農家或品牌都已在產業界赫赫有名。此外，位於木柵貓空「台北市鐵觀音・包種茶研發推廣中心」，承接了茶葉文化推廣與水土保持教育的使命，即將在今年6月底通車的貓空纜車所帶來的人潮，勢必成為基金會下一波的服務對象。

## 水利會DIY計畫的執行成效

在水利會農產品加工推廣計畫的支持下，產銷基金會對外開辦了一系列的巡迴講座，以大宗盛產農產品為材料，讓一般民眾可以體驗精心設計的課程，對於消耗當令量產的農產品有非常大的成效。民國88年至今，開辦將近200個場次，參加人數3萬多人次，叫好又叫座的單元如醃泡菜、柚子加工、豆腐、味噌、紅麴等，都是傳統加工的首選，廣受好評。

## 從品牌安全到綠色產業

以「安心蔬果」品牌的生產、行銷輔導為基礎，產銷基金會藉由各項實質業務的推動，紮實打下與台灣農業界長久而深厚的關係。隨著整體環境對農產品定位的不同，也積極將「有機農業」、「休閒農業」、「地區農業資源整合」等納入產業轉型的輔導，在未來的綠色產業時代，秉持著穩紮穩打的經營理念，尋求屬於台灣農業的競爭力與生命力！



● 實驗室人員的抽驗操作實況



● 產銷DIY講座

## 線上產業脈動

## 消費便利與安全

農產品條碼，讓辛勤耕作的產品可以毫無阻礙地進入現代化賣場進行銷售或出口爭取外匯，確實改變了農產品原有的通路生態及風貌，也因為這樣的改變，農產品的生產規格與包裝日益精進，相對凸顯了商品的價值，對於提升農戶的收益與競爭力有很大的幫助。

老一輩耕作全憑經驗，看天吃飯之餘，也同樣靠著記在腦袋裡的豐富技術與判斷來進行每一季的生產。「產銷履歷」就

是把這些原本留在腦袋裡的精髓透過紙本紀錄，登錄到電腦，然後傳輸到履歷管理系統，讓所有經過審驗程序的農產品都能清楚追蹤到整個生產、包裝、分裝、出貨過程的詳細控管資料。這是日後一股不可逆的趨勢，除了現代人愈來愈重視吃的安之外，鄰近國家如日本或美國、加拿大、歐盟各國，都陸續提出進口的履歷要求。現在的農民，除了應付國內的市場需求，無法忽視國際市場的這一塊大餅，相關配合的措施當然就不能免，眼前產銷基金會就是結合農產品條碼的使用，順勢將履歷導入產銷班或農戶，為推動將來農產品驗證制度奠定良好的基石。



● 標品標碼在農產品的應用（陽明山新店山農產班）



● 超市賣場所設置的產銷履歷專櫃

## 水利節特輯 4



## 承先啓後

資深工作人員專訪～

## 高全德先生

## 高全德先生基本介紹

高全德先生於民國16年出生，目前已為耄耋之年，育有三男三女。民國35年即進入本會服務，從業務組基層員工做起，即現今本會之管理組。並曾在民國67、73、76年水利節慶祝活動中，榮獲資深績優人員。服務於水利會四十多年，其座右銘「一枝草，一點露」充分展現其認真負責、仔細的工作，以及天生我材必有用的的理念。

擔任水利會管理組組長二十多年，管理組員約22人。更因本身是從基層員工而升遷組長，在管理其組員方面，都能秉持著同理心、同情心、勤奮、進步。因此，在其任內管理組甚少出現紛爭。而在水利會退休之後並轉任於陽明山農田水利會服務約三、四年左右，目前居住於環境清幽的台北近郊，享受天倫之樂。

## 專訪內容

## ■ 為何進入稻公水利會服務？

**答：**當時年僅20歲，原本為傳統農家子弟，深知農田灌溉用水的重要性。進入稻公水利會是透過一己之力努力改善農民生活，經由灌溉排水的重新設計，能使農田經濟效益提高、產量增加。

## ■ 對於工作所抱持的態度？

**答：**在成為業務組基層員工後，所負責改良灌溉排水的工程，對於農民具有莫大的助益。因此對於這份工作主要抱持著為民服務的使命感，並能堅持此一信念。

## ■ 任職中印象最為深刻的事件？

**答：**在民國50-60年左右，正值本市更新發展計畫次第展開之際，新店溪的砂石遭大量開採，以致於兩岸河床高低不一，水量極為不穩。在颱風季節，豪雨暴風來襲，挾帶著泥沙堵塞了當時新店溪的引水口，並由於雨勢過大導致新店溪暴漲將攔水壩沖毀。經稻公水利會重新思考規畫，將攔水壩廢除，並興建電力抽水站，使稻公圳灌溉用水更能穩定及充足供應耕作所需。

## ■ 多年工作中所遇到最大困難為何？

**答：**在灌溉水圳興建完成後，當時民眾未具有正確的觀念，經常將家中的垃圾及廢棄物丟棄至水圳中，造成堵塞水路，影響農田灌溉。又或者因水量不足以至於需輸流供水灌溉，常常有農民會在半夜搶水灌溉，造成紛爭。為了避免這些困擾，因此將圳路供水地下化，以解決垃圾堵塞水源的問題並能夠確保供水穩定及良好品質。

## ■ 多年工作態度所堅持的信念及對後進人員期勉的話。

**答：**我個人多年的工作態度總是秉持著認真、負責的原則，因此在稻公農田水利會任職期間頗受好評。對於後進人員，希望他們能有為民服務的精神，以積極、勤奮、負責的工作態度，並發揮團結合作精神，共同促進水利會的和諧進步。



◎ 林主任管理群與民（圖中）李同仁、陳得龍先生並合影  
表揚本會資深績優良人員

## 台灣地區農田水利會96年水利節

35年資深績優人員



## 陳得龍

職稱：二等組員  
歷任重要職務：  
1.二等組員  
2.管理員  
3.站長  
到職日期：61年5月



## 楊桂雄

職稱：管理員兼站長  
歷任重要職務：  
1.管理員  
2.站長  
到職日期：61年5月



## 周萬益

職稱：工程員  
歷任重要職務：  
1.辦事員  
2.工程員  
到職日期：61年5月



## 周文

年齡：74歲  
學歷：小學  
小組名稱：第二小組  
經歷：第5、6、7、8屆  
小組長



## 陳和順

年齡：71歲  
學歷：小學  
小組名稱：第十小組  
經歷：第7、8屆  
小組長



## 林慧敏

年齡：47歲  
學歷：高職  
職稱：組員  
到職年月：74年5月  
經歷：辦事員、組員

模範水利小組長



## 水利節的由來

## 大禹治水

舜帝在位時，發生非常嚴重的洪水氾濫問題，百姓們的生活變得非常困苦。於是舜帝派大禹來治理水患，為了能夠早日把水治理好，解決百姓們的民生大患，大禹把握著每一分每一秒，採取「疏導」的方式，帶著屬下挖掘河道，讓積水沿著新開通的河道流進大海中，最後，終於成功地遏止水患，讓百姓們能再度安心的過日子，完成了流芳千古的偉大功績。

在他治水的十三年中，曾經三次經過家門而不入，大禹這種犧牲小我完成大我的無私精神令人敬佩，而大禹也堪稱是一位了不起的「工程師」。

民國32年，政府為了感謝辛苦工作的水利工程師，便將大禹的生日6月6日，訂定為「工程師節」，也稱為「水利節」，用以紀念這位治水安民的先賢。

## 台北市稻公農田水利會會訊 徵稿

本會訊歡迎惠稿，一旦稿件經採用，均會提供稿酬。本刊歡迎下列稿件：有關農田水利的新知、水利工作的實務經驗、水利楷模介紹等。本會會員如有疑難問題歡迎惠稿，將於本會交流園地中公開解答。

惠稿請寄台北市民生東路三段107巷6號「台北市稻公農田水利會會訊」編輯部收。